



<p>Legende Légende Legend</p> <p>21 Info-Center Info-Centre 22 Theater Palace Théâtre français 23 Volkshaus Maison du Peuple (CTS) 24 Kongresshaus Palais des Congrès (CTS) 25 AJZ Gaskessel CAJ La Coupole 26 Stadtbibliothek Bibliothèque municipale 27 Stadtpräsidium Mairie (Bloeschhaus)</p>	<p>28 Einwohneramt Office des habitants 29 BAKOM (Bundesamt für Kommunikation) OFCOM (Office féd. de la communication) 31 Berner Fachhochschule Technik und Informatik (TI) Haute école spécialisée bernoise technique et informatique 32 Gymnasium Alpenstrasse Gymnase de la rue des Alpes 33 Communication Center 34 Bildung Formation Biel-Bienne</p>	<p>35 Seeland Gymnasium Gymnase français 36 Seeland Gymnasium & HEP BEJUNE 37 Berufsbildungszentrum BBZ Centre de formation professionnelle CFP 38 BASPO Bundesamt für Sport OFSPO Office fédéral du Sport 39 Seilbahn Biel-Leubringen Funiculaire Bienna-Evilard 40 Seilbahn Biel-Magglingen Funiculaire Bienna-Macolin</p>	<p>41 Schiffplänke Débarcadère 42 Neptun AG Bootsvermietung Location de bateaux 43 Schloss Nidau Château de Nidau 44 Taubenlochschlucht Gorges du Taubenloch 45 Tierpark Parc zoologique 46 Bözingenberg Montagne de Boujean 47 Eisstadion Patinoire – Curling (CTS)</p>	<p>48 Berner Fachhochschule Architektur, Holz und Bau (AHB) Haute école spécialisée bernoise architecture, bois et génie civil 49 Swiss Tennis Center 50 Hirschensaal Salle du Hirschen (CTS) 51 Zivilstandsamt Etat civil, Rockhall 3 52 Le Pavillon (Eventsaal) 53 Kantonale Polizei Police cantonale 54 Sanu, Bildung für nachhaltige Entwicklung formation pour le développement durable</p>
--	--	---	--	--



<p>Legende Légende Legend</p> <p>11 Hotel Villa Lindeneegg 13 Bäsätöri 14 Stadttheater Théâtre municipal 15 Rathaus Hôtel de ville 17 Alte Krone Ancienne Couronne 18 Römerquell Théâtre de Poche 19 Zunftthaus zur Waldeuten Corporation des Bâcherons 20 Stadtkirche Temple allemand 27 Blöschhaus, Stadtpräsidium Maison Bloesch, mairie</p>	<p>31 Berner Fachhochschule Technik und Informatik (TI) Haute école spécialisée bernoise technique et informatique 39 Seilbahn Biel-Leubringen Funiculaire Bienna-Evilard 51 Zivilstandsamt Etat civil</p>
---	--

Stadtführungen | Visites guidées | City tours

Unsere Stadtführerinnen begleiten Sie durch die charmante Bielser Altstadt und bringen Ihnen viele interessante Details näher.

Nos guides vous font découvrir à pied les trésors cachés de la charmante et intacte vieille ville de Bienna.

Our city guides will be happy to visit you the charming old part of the City of Biel and show you the most interesting details.

**Tourismus Biel Seeland
 Tourisme Bienna Seeland**
 Tel. +41 (0)32 329 84 86
 info@biel-seeland.ch
 www.biel-seeland.ch